Annexe

Questionnaire sur la collecte de données ETIS

**1. INFORMATIONS SUR L’ORGANISME QUI REMPLIT LE QUESTIONNAIRE**

*Cochez la case appropriée.*

|  |  |
| --- | --- |
| **1a) Pays** |  |
| **1b) Nom de l’organisme remplissant le questionnaire** |  |
| **1c) Cet organisme est‑il chargé de faire rapport à TRAFFIC ?** | [ ]  Oui[ ]  Non |

**2. INFORMATIONS SUR LA PERSONNE QUI REMPLIT LE QUESTIONNAIRE**

*Cochez la case appropriée.*

|  |  |
| --- | --- |
| **2a) Nom**  |  |
| **2b) Poste**  |  |
| **2c) Adresse professionnelle**  |  |
| **2d) Courriel**  |  |
| **2e) Depuis combien de temps occupez-vous ce poste ?**  | [ ]  Moins d’un an[ ]  Entre 1 et 5 ans[ ]  Entre 5 et 10 ans[ ]  Plus de 10 ans |
| **2f) Êtes-vous chargé de signaler les saisies à TRAFFIC ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non |
| **2g) Si vous n’êtes pas chargé de communiquer les données sur les saisies à TRAFFIC, veuillez indiquer qui, dans l’organisme, est chargé de le faire ?** |  |

**3. INFORMATIONS SUR LES LIGNES DIRECTRICES RELATIVES AUX RAPPORTS SUR LES SAISIES D’IVOIRE ILLÉGAL**

*Veuillez indiquer si votre pays dispose de lignes directrices écrites pour les rapports sur les saisies et les stocks d’ivoire illégal.*

*Cochez la case appropriée.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **3.1) Rapport sur les saisies d’ivoire illégal au Secrétariat CITES ou directement à TRAFFIC pour intégration dans la base de données ETIS**  | **3.2) Rapport sur les stocks d’ivoire illégal au Secrétariat CITES**  |
| **a) Y a‑t‑il des lignes directrices écrites ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |
| **b) Depuis combien de temps ces lignes directrices sont-elles en vigueur ?**  | [ ]  Non applicable[ ]  Moins d’un an[ ]  Entre 1 et 5 ans[ ]  Entre 5 et 10 ans[ ]  Plus de 10 ans[ ]  Ne sais pas | [ ]  Non applicable[ ]  Moins d’un an[ ]  Entre 1 et 5 ans[ ]  Entre 5 et 10 ans[ ]  Plus de 10 ans[ ]  Ne sais pas |
| **c) Veuillez fournir le titre du (des) document(s).**  |  |  |

**4. AUTORITÉS MANDATÉES POUR FAIRE DES SAISIES D’IVOIRE ILLÉGAL**

*Les saisies d’ivoire illégal peuvent avoir lieu en différents endroits, notamment :*

* *Aires protégées et autres lieux de l’aire de répartition des éléphants*
* *Établissements de stockage ou de traitement de l’ivoire*
* *Boutiques, marchés, commerces de détail*
* *Transport interne et barrages routiers*
* *Ports d’entrée et de sortie – route, air et mer*

|  |
| --- |
| Quels sont les organismes mandatés pour faire des saisies d’ivoire illégal dans votre pays ? *Veuillez les énumérer. L’organe de gestion CITES est prié de communiquer le questionnaire aux organismes énumérés en leur demandant de remplir le tableau ci‑dessous et de soumettre leurs réponses à l’organe de gestion pour communication à TRAFFIC.* |
| **NOM DE L’ORGANISME** |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

*Pour votre organisme, veuillez remplir le reste du questionnaire.*

*Cochez la case appropriée.*

| **Question** | **Réponse** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- |
| **4a) Quel est le nom de l’organisme ?**  |  |  |
| **4b) Sous quelle juridiction ou dans quels lieux l’organisme est‑il mandaté pour faire des saisies d’ivoire illégal ?**  | [ ]  Dans tout le pays[ ]  Dans une juridiction sous-nationale, par exemple, État, province, niveau local [ ]  Limité à des lieux spécifiques (par exemple, port d’entrée/sortie, boutiques, aires protégées, etc.)  |  |
| **4c) Quelle loi ou quel règlement donne mandat à cet organisme de faire des saisies d’ivoire illégal ?**  |  |  |
| **4d) Le personnel de cet organisme reçoit-il une formation relative à l’établissement de rapports sur les saisies d’ivoire à la CITES et à TRAFFIC ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **4e) Cet organisme soumet-il directement des rapports à TRAFFIC ?** | [ ]  Oui*Si OUI, veuillez passer à la question 5 ci‑dessous* [ ]  Non*Si NON, remplissez le reste de cette question.* [ ]  Ne sais pas |  |
| **4f) Quelle est la probabilité avec laquelle cet organisme soumet des données sur une saisie d’ivoire à l’organisme mandaté pour faire rapport à TRAFFIC (généralement l’organe de gestion CITES) dans votre pays ?**  | [ ]  Très probable[ ]  Assez probable[ ]  Pas du tout probable |  |
| **4g) Comment cet organisme fait‑il rapport sur les saisies d’ivoire à l’organe de gestion CITES ?**  | *Cochez toutes les réponses applicables*[ ]  Appel téléphonique[ ]  Rapports écrits[ ]  Formulaire normalisé[ ]  Courriel[ ]  Tableur [ ]  Saisie dans une base de données nationale en ligne [ ]  Autre  |  |
| **4h) Avec quelle fréquence l’organisme soumet‑il des données sur les saisies à l’organe de gestion CITES ?**  | [ ]  En réponse à une demande de l’organe de gestion CITES [ ]  Chaque fois qu’il y a une saisie[ ]  Chaque semaine[ ]  Chaque mois[ ]  Tous les trois mois[ ]  Tous les ans[ ]  Autre |  |

**5. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES SAISIES D’IVOIRE**

*Veuillez lire chaque déclaration figurant dans le tableau suivant.*

*Notez si elle est vraie ou fausse pour votre pays pour la période 2011-2020.*

*Ajoutez tout commentaire dans la troisième colonne.*

*Cochez la case appropriée.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Déclaration** | **Vrai / Faux** | **Commentaires** |
| **5a) Mon pays a été un pays d’origine d’ivoire brut ou la source d’ivoire travaillé ayant fait l’objet de commerce illégal, saisi dans d’autres pays.** | [ ]  Vrai[ ]  Faux |  |
| **5b) Mon pays a été un pays de transit d’ivoire illégal.**  | [ ]  Vrai[ ]  Faux |  |
| **5c) Mon pays a été un pays de destination pour des envois illégaux d’ivoire brut ou travaillé.** | [ ]  Vrai[ ]  Faux |  |
| **5d) Avec quelle fréquence votre pays fait‑il des saisies d’ivoire illégal ?**  | [ ]  Tous les jours[ ]  Toutes les semaines[ ]  Tous les mois[ ]  Tous les ans[ ]  Rien de ce qui précède |  |

**6. AUTORITÉS MANDATÉES POUR FAIRE RAPPORT À TRAFFIC SUR LES SAISIES, POUR INTÉGRATION DANS LA BASE DE DONNÉES ETIS**

*Dans certains pays, l’organe de gestion CITES est le seul organisme mandaté pour faire rapport à TRAFFIC sur les saisies. Dans d’autres pays, de multiples organismes peuvent faire rapport sur les saisies directement à TRAFFIC.*

|  |
| --- |
| Quels organismes sont mandatés pour faire rapport sur les saisies d’ivoire illégal à TRAFFIC, pour intégration dans la base de données ETIS ? *Veuillez les énumérer. L’organe de gestion CITES est prié de communiquer le questionnaire aux organismes énumérés en leur demandant de remplir le tableau ci‑dessous et de soumettre leurs réponses à l’organe de gestion pour communication ultérieure à TRAFFIC.* |
| **NOM DE L’ORGANISME** | **ADRESSE DE COURRIEL** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

*Pour votre organisme, veuillez remplir le reste du questionnaire.*

| **Question** | **Réponse** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- |
| **6a) Nom de l’organisme :**  |  |  |
| **6b) Les rapports à TRAFFIC sont‑ils spécifiquement mentionnés dans les règlements, lignes directrices ou procédures opérationnelles normalisées pour cet organisme ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas | Si Oui, veuillez donner des détails ici  |
| **6c) Le personnel de cet organisme reçoit‑il une formation sur l’établissement de rapports sur les saisies d’ivoire ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **6d) Les rapports sur les saisies d’ivoire doivent-ils être traduits avant d’être soumis à TRAFFIC ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **6e) Comment cet organisme soumet‑il les rapports à TRAFFIC ? Votre pays utilise-t-il les formulaires sur les données ETIS ou d’autres types de formulaires ?**  | [ ]  Formulaire sur les données ETIS pour chaque saisie[ ]  Tableur ETIS pour de multiples saisies[ ]  Produit de notre propre base de données [ ]  Autres moyens (expliquez dans les commentaires) |  |
| **6f) Quand cet organisme soumet‑il des rapports à TRAFFIC ?** | [ ]  Dans un délai de 90 jours après la saisie [ ]  Tous les mois (compilation des saisies du mois précédent) [ ]  Tous les trois mois (compilation des saisies des trois mois précédents) [ ]  Tous les ans (compilation des saisies de l’année écoulée) [ ]  En réponse à une notification du Secrétariat CITES [ ]  En réponse à une demande de TRAFFIC[ ]  Autre (expliquez dans les commentaires) |  |
| **6g) Si l’organisme chargé d’établir le rapport n’est pas l’organe de gestion CITES, y a-t-il un mécanisme officiel permettant d’informer l’organe de gestion des rapports communiqués à TRAFFIC ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas[ ]  L’organisme est l’organe de gestion | Si Oui, veuillez donner des détails ici |
| **6h) Les données sur les saisies d’ivoire figurant dans les Rapports annuels à la CITES sur le commerce illégal sont‑elles compilées par l’organe de gestion ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |

**7. ETIS ONLINE**

*ETIS est en train de se convertir en système de collecte de données en ligne. Les fournisseurs de données pourront s’enregistrer sur ETIS Online et, après approbation du Secrétariat CITES, saisir des rapports directement dans la base de données. Il pourrait s’agir d’un seul rapport ou de la soumission de toute une série de rapports dans un tableur Excel. Les organes de gestion pourront aussi prendre connaissance des rapports que leur pays a soumis et de certaines informations sur les rapports soumis par d’autres mais qui impliquent leur propre pays.*

*Veuillez lire chaque déclaration du tableau suivant.*

*Notez la réponse pertinente pour votre pays.*

*Ajoutez tout commentaire dans la troisième colonne.*

*Cochez la case appropriée.*

| **Question** | **Réponse** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- |
| **7a) Votre pays est-il susceptible d’utiliser le système en ligne pour saisir des données ?** | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **7b) Votre pays trouvera-t-il utile de consulter les rapports soumis par votre pays ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **7c) Votre pays trouvera-t-il utile de consulter les rapports soumis par d’autres mais dans lesquels votre pays est impliqué ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas |  |
| **Veuillez ajouter tout autre commentaire**  |  |

**8. TYPES DE SAISIES SIGNALÉES À TRAFFIC**

*Veuillez lire chaque déclaration du tableau suivant et cocher la colonne appropriée correspondant à la situation dans votre pays.*

*Ajoutez tout commentaire dans la dernière colonne.*

*Cochez la case appropriée.*

| **Déclaration** | **Toujours** | **Souvent** | **Parfois** | **Rarement** | **Jamais** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8a) Les saisies d’ivoire brut sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8b) Les saisies d’ivoire travaillé sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8c) Les saisies d’ivoire illégal qui résultent de confiscations, mais sans amende ou autre sanction, sont déclarées à TRAFFIC.**  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8d) Les saisies qui aboutissent à la confiscation d’ivoire illégal et à une amende sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8e) Les saisies d’ivoire illégal qui aboutissent à une enquête criminelle sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8f) Les saisies d’ivoire illégal faites par les administrateurs d’aires protégées sur le terrain sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8g) Les envois abandonnés d’ivoire illégal sont signalés à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8h) Les saisies d’ivoire illégal de 100 kg au moins sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8i) Les saisies d’ivoire illégal de 10 kg au moins sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8j) Les saisies d’ivoire illégal de 1 kg au moins sont signalées à TRAFFIC.**  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8k) Les saisies d’ivoire illégal pour lesquelles un poids précis ne peut pas être fourni sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8l) Les saisies d’ivoire illégal pour lesquelles il n’y a que des informations limitées sont signalées à TRAFFIC.** | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |
| **8m) Les saisies d’ivoire illégal qui résultent d’un commerce illégal au niveau national sont signalées à TRAFFIC.**  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |  |

**9. RAPPORT SUR LES DONNÉES RELATIVES À DES SAISIES IMPORTANTES**

*Cochez la case appropriée.*

| **Question** | **Réponse** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- |
| **9a) Votre pays a-t-il déjà fait une saisie portant sur 500 kg d’ivoire illégal au moins ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas  | Si Oui, combien de fois cela s’est‑il produit ?  |
| **9b) Soumettez-vous à TRAFFIC des données sur l’origine ou l’âge des spécimens d’ivoire saisis, issues d’une analyse scientifique ?**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas | Si Oui, combien de fois cela s’est‑il produit ? |
| **9c) Quelles sortes de saisies d’ivoire ont été soumises à une analyse scientifique ?**  | [ ]  Toutes les saisies[ ]  Saisies de 500 kg au moins[ ]  Autre [ ]  Ne sais pas |  |

**10. ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

*Dans certains pays, les organismes gouvernementaux collaborent avec des organisations non gouvernementales pour cogérer les aires protégées ou soutenir des activités de lutte contre la fraude en matière de trafic d’espèces sauvages.*

***Y a-t-il des organisations non gouvernementales (par exemple, ONG, entreprises privées, etc.) mandatées pour entreprendre l’une ou l’autre des fonctions décrites ci‑dessous ?***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10a) Faire des saisies d’ivoire illégal.**  | [ ]  Oui[ ]  Non[ ]  Ne sais pas | Si Oui, veuillez les inclure dans votre liste d’organismes à la question 4. |
| **10b) Faire rapport sur des saisies d’ivoire illégal directement à TRAFFIC.** | [ ]  Oui[ ]  Non, les rapports sont communiqués à un organisme gouvernemental. [ ]  Ne sais pas | Si Oui, veuillez les inclure dans votre liste d’organismes de la question 6.  |

**11. EXHAUSTIVITÉ DES DONNÉES ETIS POUR VOTRE PAYS**

*Veuillez répondre à la question ci‑dessous pour les années 2016 à 2019.*

*Cochez la case appropriée.*

| **Question** | **2016** | **2017** | **2018** | **2019** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **11a) À votre avis, quel pourcentage de saisies d’ivoire faites par votre pays entre 2016 et 2019 a été signalé à TRAFFIC ?**  | [ ]  0 %[ ]  1-33 %[ ]  34-66 %[ ]  67-99 %[ ]  100 % | [ ]  0 %[ ]  1-33 %[ ]  34-66 %[ ]  67-99 %[ ]  100 % | [ ]  0 %[ ]  1-33 %[ ]  34-66 %[ ]  67-99 %[ ]  100 % | [ ]  0 %[ ]  1-33 %[ ]  34-66 %[ ]  67-99 %[ ]  100 % |
| **Commentaires** |  |  |  |  |

**12. BUT DES RAPPORTS À TRAFFIC SUR LES SAISIES**

*La résolution Conf. 10.10 (Rev. CoP18) décrit l’objectif et le mandat d’ETIS. Toutefois, différentes Parties ont différentes perceptions du but des rapports à TRAFFIC.*

*Veuillez lire les déclarations suivantes et cocher celles que vous considérez vraies ou fausses. N’hésitez pas à ajouter des commentaires.*

*Cochez la case appropriée.*

| **Déclaration** | **Vrai** | **Faux** | **Commentaires** |
| --- | --- | --- | --- |
| **12a) Signaler les saisies à TRAFFIC aide à construire une image mondiale du commerce illégal de l’ivoire.**  | [ ]  | [ ]  |  |
| **12b) Signaler les saisies à TRAFFIC lorsque l’on sait peu de chose sur un envoi n’est pas utile.**  | [ ]  | [ ]  |  |
| **12c) Faire rapport à TRAFFIC prouve que mon pays applique la loi avec succès.** | [ ]  | [ ]  |  |
| **12d) Faire rapport à TRAFFIC démontre l’engagement de mon pays dans la lutte contre le commerce illégal des espèces sauvages.**  | [ ]  | [ ]  |  |
| **12e) Faire rapport à TRAFFIC pénalise mon pays pour un travail efficace et des succès en matière de lutte contre la fraude.** | [ ]  | [ ]  |  |
| **12f) Veuillez fournir tout autre commentaire sur les raisons pour lesquelles votre pays pourrait ne pas faire rapport sur toutes les saisies.**  |  |